

**Bản án số: 30/ 2018/ HS-ST
Ngày: 31/ 10/ 2018**

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN YÊN KHÁNH, TỈNH NINH BÌNH**

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- **Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà:** Ông Vũ Nhật Trung.
- **Các Hội thẩm nhân dân:** Ông Bùi Quang Bường và ông Lâm Văn Xuyên.
- **Thư ký ghi biên bản phiên toà:** Bà Định Thị Hồng Huệ - Thư ký Toà án nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình.
- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình tham gia phiên toà:** Bà Phạm Thị Ngoan - Kiểm sát viên.

Ngày 31 tháng 10 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 29/2018/TLST- HS ngày 14 tháng 9 năm 2018 theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 31/2018/QĐXXST- HS ngày 17 tháng 10 năm 2018 đối với các bị cáo:

1. Họ và tên: Lê Mạnh H - Sinh năm 1989, tại xã Khánh N, huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình; nơi cư trú: Xóm 1, xã Khánh N, huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lê Văn T (đã chết) và bà Võ thị L; có vợ: Chị Hoàng Thị N (đã ly hôn) và có 01 con sinh năm 2013.

Tiền án: Không.

Tiền sự: Ngày 16/01/2015 Tòa án nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào cơ sở chữa bệnh bắt buộc thời hạn 24 tháng, chấp hành xong quyết định ngày 22/01/2017.

Bị tạm giữ từ hồi 13 giờ ngày 25/6/2018 đến hồi 13 giờ ngày 04/7/2018 sau chuyển tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Ninh Bình đến nay; có mặt.

2. Họ và tên: Lê Đình M - Sinh năm 1983, tại xã Khánh N, huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình; nơi cư trú: Xóm 1, xã Khánh N, huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lê Quang H và bà Hoàng Thị H; có vợ: Chị Phạm Thị T và có 03 con, con lớn sinh năm 2008, con nhỏ sinh năm 2014.

Tiền án: Không.

Tiền sự:

- Ngày 13/7/2015, Công an phường Đông Thành, thành phố Ninh Bình xử phạt vi phạm hành chính 750.000 đồng về hành vi sử dụng trái phép chất ma túy.

- Ngày 21/8/2015 Tòa án nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào cơ sở chữa bệnh thời hạn 24 tháng, chấp hành xong quyết định ngày 29/9/2017.

Về nhân thân:

- Ngày 15/4/2013, Phòng cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an tỉnh Ninh Bình xử lý hành chính 500.000 đồng về hành vi sử dụng trái phép chất ma túy, đã chấp hành năm 2013.

- Ngày 22/4/2013, Phòng cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an tỉnh Ninh Bình xử lý hành chính 500.000 đồng đã chấp hành năm 2013;

- Ngày 05/8/2014, Phòng cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an tỉnh Ninh Bình xử phạt 1.000.000 đồng về hành vi sử dụng trái phép chất ma túy, chấp hành năm 2014.

Bị tạm giữ từ hồi 13 giờ ngày 25/6/2018 đến hồi 13 giờ ngày 04/7/2018 sau chuyển tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Ninh Bình đến nay; có mặt.

- **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:** Anh Đinh Văn H ; sinh năm 1979; trú tại: Xóm 10B, xã Khánh N, huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình, vắng mặt.

- **Người chứng kiến:**

+ Anh Phạm Xuân T; sinh năm 1979; trú tại: Xóm 2, xã Khánh T, huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình, vắng mặt.

+ Anh Nguyễn Văn T; sinh năm 1996; trú tại: Xóm Hạ, Đông M, xã Khánh H, huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 10 giờ ngày 25/6/2018 Lê Mạnh H đến nhà Lê Đình M với mục đích rủ M đi mua ma túy về để sử dụng, M đồng ý và đi mượn xe mô tô nhãn hiệu LIFAN biển kiểm soát 49T5 – 8439 của anh Đinh Văn H (sinh năm 1979, ở xóm 10, xã Khánh N, huyện Yên Khánh) chở H đi mua ma túy, trên đường đi H đưa cho M 1.000.000 đồng, cả hai đi đến khu vực xã Chắt B, huyện Kim Sơn đến đoạn đường liên xóm thì dừng lại, H đứng ngoài đợi còn M đi vào một ngõ nhỏ mua 1.000.000 đồng ma túy của một người phụ nữ khoảng 60 tuổi được 10 gói (M không biết tên và xác định được địa chỉ cụ thể của người này), sau khi mua xong, M cầm 10 gói ma túy ra đưa cho H, H đưa lại cho M 03 gói, cả hai quay về, trên đường về đi qua cánh đồng vắng (không nhớ rõ địa chỉ) cả hai dừng lại sử dụng mỗi người một gói bằng cách sử dụng bơm, kim tiêm chích vào cơ thể, sử dụng ma túy xong cả hai đi về nhà, khoảng 11 giờ 20 phút cùng ngày, khi đi đến khu vực Công ty trách nhiệm hữu hạn may Yên Thành, ở xóm 2, xã Khánh T, huyện Yên Khánh thì gặp tổ công tác phòng

cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an tỉnh Ninh Bình phối hợp với Công an huyện Yên Khánh đang làm nhiệm vụ, H và M đã đến gặp tổ công tác xin tự thú về hành vi cất giấu ma túy trên người của mình. H tự nguyện móc ở túi quần phía trước bên trái một túi nilong (loại vỏ túi đựng xilanh) bên trong có 06 gói nhỏ màu vàng chứa chất bột dạng cục màu trắng giao nộp; M cũng tự nguyện móc túi quần đùi bên trái 01 bao thuốc lá Thăng Long bên trong bao thuốc có 02 gói giấy bạc màu vàng chứa chất bột dạng cục màu trắng và 16 điều thuốc lá, 02 ống Novocain 3% và 01 xi lanh nhựa đã bóc vỏ. Tổ công tác niêm phong vật chứng, thu giữ xe mô tô và yêu cầu Lê Mạnh H, Lê Đình M cùng người làm chứng về trụ sở Công ty may Yên Thành lập biên bản tiếp nhận người phạm tội tự thú.

Cơ quan CSĐT Công an huyện Yên Khánh đã gửi toàn bộ 08 gói chất bột dạng cục màu trắng đã thu giữ của H và M để trưng cầu giám định.

Tại bản kết luận giám định số 133/KLGD-PC45-MT ngày 27/6/2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Ninh Bình kết luận: Tổng khối lượng chất bột dạng cục màu trắng trong các mẫu gửi giám định là 0,4300 gam (bao gồm thu giữ của H là 0,32 gam, của M là 0,11 gam). Mẫu chất bột dạng cục màu trắng gửi giám định đều là ma túy, loại Heroine thuộc bảng danh mục I, số thứ tự 9; Nghị định số 73/2018/NĐ-CP ngày 15/5/2018 của Chính Phủ.

Lê Mạnh H, Lê Đình M đã tự thú và thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình như đã nêu trên.

Về nguồn gốc ma túy: Lê Đình M khai nhận mua của một người phụ nữ không biết tên, không nhớ địa chỉ tại xã Chất B, huyện Kim Sơn, quá trình điều tra không xác định được lai lịch của người phụ nữ này nên không có căn cứ xử lý.

Xử lý vật chứng và tài sản thu giữ: Quá trình điều tra xác định chiếc xe mô tô biển kiểm soát 49T5- 8439 là xe của anh Đình Văn H, anh H không biết việc M mượn xe chở H đi mua ma túy nên không xử lý; 01 phong bì Công an Ninh Bình bên ngoài ghi: Mẫu vật hoàn trả sau giám định số: 113/2018/GĐMT vụ Lê Mạnh H, SN 1989 và Lê Đình M, SN 1983 bên trong phong bì có chứa 0,1780 gam heroin; 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long bên trong có 16 điều thuốc; 02 ống novocain 3% và 01 xilanh đã bóc vỏ chuyển Chi cục thi hành án dân sự huyện Yên Khánh quản lý theo quy định của pháp luật.

Tại bản cáo trạng số 29/CT-VKSYK ngày 12 tháng 9 năm 2018 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình đã truy tố bị cáo Lê Mạnh H và Lê Đình M ra trước Tòa án nhân dân huyện Yên Khánh để xét xử về tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa Kiểm sát viên tham gia phiên tòa, trình bày lời luận tội, sau khi phân tích đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của các bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đã giữ nguyên quyết định truy tố như nội dung bản cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử:

- Tuyên bố các bị cáo Lê Mạnh H và Lê Đình M phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

- Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 249; các điểm r, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự, chung cho bị cáo Lê Mạnh H và Lê Đình M. Xử phạt bị cáo Lê Mạnh H với mức

án từ 18 tháng đến 24 tháng tù. Bị cáo Lê Đình M với mức án từ 15 tháng đến 18 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ các bị cáo (ngày 25 tháng 6 năm 2018). Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo Lê Mạnh H và Lê Đình M.

- Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự và Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

- Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì Công an Ninh Bình bên ngoài ghi: Mẫu vật hoàn trả sau giám định số: 113/2018/GĐMT vụ Lê Mạnh H, SN 1989 và Lê Đình M, SN 1983 bên trong phong bì có chứa 0,1780 gam heroin và 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long bên trong có 16 điều thuốc; 02 ống novocain 3%; 01 xilanh đã bóc vỏ không còn giá trị sử dụng.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt, song tại cơ quan điều tra đã có lời khai và đã nhận lại đầy đủ tài sản nên không yêu cầu các bị cáo bồi thường gì khác.

Những người chứng kiến vắng mặt, song tại cơ quan điều tra đã có lời khai và xác định đã chứng kiến việc Cơ quan Công an lập biên bản thu giữ tài sản và những vật chứng trong vụ là đúng.

Các bị cáo không có ý kiến bào chữa, tranh luận gì, nhận thấy hành vi phạm tội là vi phạm pháp luật nên xin Hội đồng xét xử cho các bị cáo được hưởng mức án thấp nhất để yên tâm cải tạo tốt, sớm trở về với gia đình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Bị cáo Lê Mạnh H, Lê Đình M đều khai nhận vào khoảng 10 giờ ngày 25/6/2018 H đến nhà M và rủ M đi mua ma túy để sử dụng cho bản thân, H và M đều là người nghiện ma túy, nên M đồng ý và M đi mượn chiếc xe mô tô của anh Đình Văn H ở xóm 10, xã Khánh N, xe có biển kiểm soát 49T5 - 8439, sau đó chở H đi mua ma túy, trên đường đi H đưa cho M 1.000.000 đồng, M và H đi đến đoạn đường liên xã thuộc khu vực xã Chát B, huyện Kim Sơn thì dừng lại, H đứng ngoài, còn M đi vào một ngõ nhỏ thì gặp một người phụ nữ, không quen biết và hỏi mua của người này được 10 gói ma túy với giá tiền 1.000.000 đồng, M cầm 10 gói ma túy ra đưa cho H, H đưa lại cho M 03 gói, sau đó cả hai đi về, khi đi qua cánh đồng vắng thì dừng lại, M và H đã sử dụng mỗi người một gói bằng cách dùng bơm, kim tiêm chích vào cơ thể, sử dụng ma túy xong cả hai đi về nhà, khi về đến xóm 2, xã Khánh T, huyện Yên Khánh thì gặp tổ công tác phòng cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an tỉnh Ninh Bình cùng với Công an huyện Yên Khánh đang làm nhiệm vụ, cả hai đã đến gặp tổ công tác xin tự thú về hành vi cất giấu ma túy trên người, H tự nguyện móc ở túi quần phía trước bên trái một túi nilong, trong túi có 06 gói nhỏ màu vàng bên trong có chứa chất bột dạng cục màu trắng để giao nộp, M cũng tự nguyện móc ở túi quần đùi bên trái 01 bao thuốc lá Thăng Long bên trong có 02 gói giấy bạc màu vàng chứa chất bột dạng cục màu trắng và 16 điều thuốc lá, 02 ống Novocain 3% và 01 xi lanh nhựa đã bóc vỏ. Tổ công tác tiến hành lập biên bản niêm phong vật chứng,

thu giữ xe mô tô và yêu cầu H, M cùng người chứng kiến về trụ sở của Công ty may Yên Thành lập biên bản tiếp nhận người phạm tội tự thú.

[2] Lời khai nhận của các bị cáo phù hợp với biên bản tiếp nhận người phạm tội tự thú được lập hồi 11 giờ 30 phút ngày 25/6/2018, lời khai của người chứng kiến và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Như vậy đã có đủ cơ sở kết luận: Hành vi của bị cáo Lê Mạnh H và Lê Đình M đang cất giấu ma túy trong người, H và M đã cất giấu 08 gói có khối lượng 0,43 gam chất bột màu trắng, Qua kết quả giám định của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Ninh Bình đã kết luận là chất ma túy, loại Heroine. Do vậy hành vi cất giấu 0,43 gam Heroine của H và M, đã đủ yếu tố cấu thành tội “ Tàng trữ trái phép chất ma túy” tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự.

[3] Các bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được hành vi tàng trữ, sử dụng ma túy sẽ bị xử lý theo pháp luật nhưng vẫn cố ý thực hiện. M tham gia với vai trò giúp sức là đồng phạm trong vụ án nên cùng phải chịu trách nhiệm chung về khối lượng ma túy đã tàng trữ. Đối chiếu với quy định của pháp luật hình sự thấy rằng hành vi, tội danh và điều khoản áp dụng tại bản cáo trạng, lời luận tội, các chứng cứ buộc tội các bị cáo như Kiểm sát viên trình bày tại phiên tòa là có căn cứ. Hành vi phạm tội của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm tới sự độc quyền quản lý các chất ma túy của Nhà Nước, gây mất trật tự trị an tại địa phương, ma túy là nguyên nhân làm phát sinh các loại tội phạm khác và còn gây nên sự bất bình trong nhân dân, nên phải được xử lý nghiêm. Bị cáo H có 01 tiền sự, bị cáo M có 02 tiền sự về sử dụng ma túy, cả hai bị cáo đều đã bị áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào cơ sở chữa bệnh thời hạn 24 tháng, nhưng không lấy đó làm bài học, sửa chữa cho bản thân mà tiếp tục dần thân vào con đường phạm tội.

[4] Về tình tiết tăng nặng và giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Các bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Hai bị cáo đều đã tự nguyện khai báo việc đang cất giấu ma túy trên người và tự nguyện giao nộp, các bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên được hưởng các tình tiết giảm nhẹ là tự thú theo điểm r, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự, để giảm nhẹ một phần hình phạt cho các bị cáo là thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

[5] Căn cứ quy định của Bộ luật hình sự, cân nhắc tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, nhân thân và tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của các bị cáo, Hội đồng xét xử thấy cần áp dụng hình phạt tù có thời hạn, tương xứng với hành vi của mỗi bị cáo để cải tạo, giáo dục các bị cáo thành người lương thiện và để giáo dục, phòng ngừa chung.

Về hình phạt bổ sung: Tại biên bản xác minh cho thấy bị cáo H không có nghề nghiệp và tài sản gì, cuộc sống phụ thuộc vào gia đình. Bị cáo M có một mảnh đất thổ ở thuộc quyền sở hữu của vợ chồng. Song xét thấy M không có nghề nghiệp lại là đối tượng nghiện ma túy nên không đủ điều kiện để áp dụng hình phạt bổ sung bằng tiền đối với bị cáo theo quy định của Pháp luật. Do vậy không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo H và M.

Trong vụ án này còn có đối tượng người phụ nữ đã bán ma túy cho bị cáo Mong, do không biết tên địa chỉ ở đâu, Cơ quan điều tra không xác định được, nên không có căn cứ để xử lý theo pháp luật.

[6] Xử lý vật chứng và tài sản thu giữ: Quá trình điều tra xác định chiếc xe mô tô biển kiểm soát 49T5- 8439 thuộc quyền sở hữu hợp pháp của anh Đinh Văn H, anh H không biết việc M mượn xe chở H đi mua ma túy nên Cơ quan điều tra đã trả lại xe cho anh H và anh H không có yêu cầu gì về dân sự nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét giải quyết.

Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì Công an Ninh Bình bên ngoài ghi: Mẫu vật hoàn trả sau giám định số: 113/2018/GĐMT vụ Lê Mạnh H, SN 1989 và Lê Đình M, SN 1983 bên trong phong bì có chứa 0,1780 gam heroin là vật chứng của vụ án và 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long bên trong có 16 điều thuốc; 02 ống novocain 3%; 01 xilanh đã bóc vỏ do không còn giá trị sử dụng.

[7] Về án phí: Bị cáo Lê Mạnh H và Lê Đình M là người thực hiện hành vi phạm tội, bị kết án phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự và Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn giảm, thu nộp quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

[8] Các bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

[9] Hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử là hợp pháp, đúng thẩm quyền, đúng trình tự quy định của Bộ luật tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

1. Tuyên bố: Bị cáo Lê Mạnh H và Lê Đình M phạm tội: “*Tàng trữ trái phép chất ma túy*”.

- **Căn cứ:** Điểm c khoản 1 Điều 249; các điểm r, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự chung cho bị cáo Lê Mạnh H và Lê Đình M.

Xử phạt:

- Bị cáo Lê Mạnh H 20 (hai mươi) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ bị cáo, ngày 25 tháng 6 năm 2018.

- Bị cáo Lê Đình M 15 (mười lăm) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ bị cáo, ngày 25 tháng 6 năm 2018.

2. Xử lý vật chứng: Căn cứ vào Điều 47 Bộ luật hình sự và khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

- Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì Công an Ninh Bình bên ngoài ghi: Mẫu vật hoàn trả sau giám định số: 113/2018/GĐMT vụ Lê Mạnh H, SN 1989 và Lê Đình M, SN 1983 bên trong phong bì có chứa 0,1780 gam heroin là vật chứng của vụ án và 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long bên trong có 16 điều thuốc; 02 ống novocain 3%; 01 xilanh đã bóc vỏ do không còn giá trị sử dụng.

Số vật chứng trên có đặc điểm như mô tả tại biên bản giao nhận vật chứng ngày 01/10/2018 giữa Công an huyện Yên Khánh và Chi cục thi hành án dân sự huyện Yên Khánh.

3. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự và Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn giảm, thu nộp quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Buộc bị cáo Lê Mạnh H và Lê Đình M, mỗi bị cáo phải nộp 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm để sung quỹ Nhà nước.

Án xử công khai sơ thẩm các bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc ngày niêm yết bản án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo qui định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các Điều 6, 7 và 9 của luật Thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Ninh Bình;
- VKSND tỉnh Ninh Bình;
- VKSND huyện Yên Khánh;
- Cơ quan CSĐT.CA huyện Yên Khánh;
- Cơ quan THAHS huyện Yên Khánh;
- Chi cục THADS huyện Yên Khánh;
- Các bị cáo; Người CQLNVLQ.
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Vũ Nhật Trung.